

V Bruseli 22. septembra 2020
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0263(NLE)**

11030/20
ADD 1

ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	22. septembra 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.:	COM(2020) 576 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o podpise, v mene Európskej únie, a predbežnom vykonávaní dohody, ktorou sa mení Dočasná dohoda o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o pristúpenie Samojského nezávislého štátu a Šalamúnových ostrovov a budúce pristúpenia ďalších tichomorských ostrovných štátov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 576 final – ANNEX.

Príloha: COM(2020) 576 final – ANNEX

V Bruseli 22. 9. 2020
COM(2020) 576 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o podpise, v mene Európskej únie, a predbežnom vykonávaní dohody, ktorou sa mení
Dočasná dohoda o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane
a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o pristúpenie Samojského
nezávislého štátu a Šalamúnových ostrovov a budúce pristúpenia ďalších tichomorských
ostrovných štátov**

DOHODA

ktorou sa mení Dočasná dohoda o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o prístupenie Samojského nezávislého štátu a Šalamúnových ostrovov a budúce prístupenia ďalších tichomorských ostrovných štátov

EURÓPSKA ÚNIA

na jednej strane a

FIDŽIJSKÁ REPUBLIKA (ďalej len „Fidži“),

NEZÁVISLÝ ŠTÁT PAPUA-NOVÁ GUINEA (ďalej len „Papua-Nová Guinea“),

SAMOJSKÝ NEZÁVISLÝ ŠTÁT (ďalej len „Samoa“) a

ŠALAMÚNOVE OSTROVY (ďalej len „Šalamúnove ostrovy“),

ďalej len „tichomorské štáty“,

na druhej strane,

SO ZRETELOM NA Dočasnú dohodu o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane¹ (ďalej len „dočasná dohoda o partnerstve“), ktorou sa stanovuje rámec pre dohodu o hospodárskom partnerstve a ktorá bola podpísaná 30. júla 2009 v Londýne a ktorá sa predbežne vykonáva od 20. decembra 2009 medzi Európskou úniou a Papuou-Novou Guineou a od 28. júla 2014 medzi Európskou úniou a Fidži,

SO ZRETELOM NA to, že v článku 80 dočasnej dohody o partnerstve sa možnosť prístupit' k dohode stanovuje aj pre iné tichomorské ostrovy, a to na základe predloženia ponuky na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994,

SO ZRETELOM NA to, že uložením svojich aktov o prístupení Samoa pristúpila k dočasnej dohode o partnerstve 21. decembra 2018 a Šalamúnove ostrovy 7. mája 2020, a teda sa stali zmluvnými stranami dohody,

SO ZRETELOM NA to, že dočasná dohoda o partnerstve sa predbežne vykonáva medzi Európskou úniou a Samoou od 31. decembra 2018 a medzi Európskou úniou a Šalamúnovými ostrovmi od 17. mája 2020,

SO ZRETELOM NA odporúčanie Výboru pre obchod zriadenému dočasnou dohodou o partnerstve zo 4. októbra 2019 týkajúce sa zmien, ktoré sa majú v dohode spraviť s cieľom zohľadniť prístupenie tichomorských ostrovných štátov k dočasnej dohode o partnerstve,

OPÄTOVNE POTVRDZUJÚC svoj záväzok vykonávať dočasnú dohodu o partnerstve a želajúc si spolupracovať na dosahovaní cieľov dohody,

ŽELAJÚC SI uľahčiť prístupenie ďalších tichomorských ostrovných štátov k dočasnej dohode o partnerstve a priniesť im výhody vyplývajúce z dohody,

¹ Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 2.

SA ROZHODLI UZAVRIEŤ TÚTO DOHODU:

Článok 1

Zmena dočasnej dohody o partnerstve

Dočasná dohoda o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane sa mení takto:

1. V článku 70 sa odsek 1 nahrádza takto:
„1. Na účely tejto dohody „zmluvnými stranami“ sú Európske spoločenstvo, uvádzané ako „strana ES“ na jednej strane a Papua-Nová Guinea, Fidžijská republika, Samojský nezávislý štát a Šalamúnove ostrovy, uvádzané ako „tichomorské štáty“, na druhej strane.“
2. V článku 80 sa dopĺňa tento odsek 3:
„3. Výbor pre obchod môže prijímať rozhodnutia o každej zmene dohody, ktorá by mohla byť potrebná v nadväznosti na pristúpenie ďalšieho tichomorského ostrovného štátu.“

Článok 2

Nadobudnutie platnosti

1. Táto dohoda nadobúda platnosť za rovnakých podmienok, aké sú stanovené v článku 76 ods. 1 dočasnej dohody o partnerstve.
2. Táto dohoda sa predbežne vykonáva za rovnakých podmienok, aké sú stanovené v článku 76 ods. 2 dočasnej dohody o partnerstve.

Článok 3

Autentické znenia

Táto dohoda je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

NA DÔKAZ TOHO dolupodpísaní splnomocnení zástupcovia, náležite na tento účel splnomocnení, podpísali túto dohodu.

V[city] [date]

Za Európsku úniu

Za Fidžijskú republiku

Za Nezávislý štát Papua-Nová Guinea

Za Samojský nezávislý štát

Za Šalamúnove ostrovy